

報新域檳

印六拜禮 門牌二十三號二及路十三百二號六十二百二號街中廿號閱館本

續譯電報北京事感言
日本報所譯港電於京中消息具有觸目驚心之處有心者不勝感慨矣連日續接新電又復有種種與前連篇譯述之下憂之中心令人心膽俱戰有若身當其境親見其事而岌岌不可以自安者嗚呼其情勢之危急非其真也乎哉君門萬里電之言其一日以為非其真也二語之果非其真則幸矣不幸則亦館臣等之責也夫員外郎是既歎已矣猶時亦自鳴不平而已茲不各電傳譯如左而竊以節意附之十四號電言天下各國兵戎幸無過又且能禮拜二之夜有俄兵三千人自津北發自與英黨遇匪案二千一戰死者五十六負傷者不計各兵皆幸無恙又且能禮拜二之夜有俄兵三千人自津北發按回上英電言各國北上之兵計二千四十四人俄得三百人今以此電合之已得二千八軍之勢為羽翼俄人也如此舉動固不自始也寇侵英界於十月十五號電言現下中國兵於都城及左近趨聚甚夥其意似欲將各國兵之深入是以止之故如左十七號電言各國之兵謂各國之亂否之也俄兵之亂誰敢之派之而謂之不內故有以也蓋前外兵先入因俄兵內因俄兵與俄兵一者而今觀勢已變廷廷之久必有一戰空穴難掩軍事機宜大抵也此皆策點惡跡野蠻成性恐未易乾括此亦一蹶一軍之力一時之能也豈可謂之善哉

其縱橫操獨賄害生民平使蹂躪小醜憑藉為吳主貽外人以口實聞交貢其所以自衛其名此其理者也行辦理者起後者給各兵之兵於是乎至於其至而無止之所計措其不當者矣夫無謂之說電言各國兵向有長橋二座今爲國人所拆因此各兵北上與津門消息急迫不能通云云人之計慮矣哉五日明電言英人稱香港地堪挑出印度兵六百人昨十四號自己東裝北上又於表施德會挑出英兵二百人提督道拜六日前打馬路與論此由是觀之各兵徵兵之勢日聚日衆自燕江列不早行之所輕保其不釀叛故不敢不預備焉又有將領定此也該電又言有砲隊兵一旅備停當將欲往攻英使館云云此其狀不可解不知是意應必主決裂否可收拾抑或快於心歟又風聞有主欽使衙署校中人聚斂并戕殺該欽使云云言更不可解若此事屬虛則大勢決裂不可收拾矣欽使之所以固邦交通隔好於分員爲外患外虞則各客動至興兵揭怨易于萬端千戈而起衝突之地亦萬無可救之時也電言戰事日本便署之頭等參贊云電又言戰事欽使辦事處是日以外中之以剿匪爲名尋圍住隨羅羅欲試云又有以款云云雖然以起釁然以動容乎以一而兩得其樂矣以一中以當各眾國之強盛敗鈍之數不待智者而知矣竊思謀見者當不至如是其愚也耳昧以談話惟該電於此事係以風聞其在巨堤影響之說已可概見俾覽傳信確有司執者則以君子處焉何也耶其果傳之非其真也哉幸矣非其真則誠幸矣

上諭恭錄
四月廿七日奉 上諭禮部右侍郎著成章署理欽此同日奉 上諭戶部右侍郎兼管錢糧事務著華金壽調補李端遇著補授工部右侍郎兼管錢糧事務仍兼署禮部左侍郎欽此 卅八日奉 上諭河道員缺著崔永安補授欽此同日奉 上諭載堯等奏查明已故大員子嗣一摺已故駐藏大臣文海之子廣福著賞給主事俟及歲時分部行走欽此 五月初一日奉 硃筆雲南正考官著吳錫頤去副考官著伍啟榮去欽此同日奉 硃筆貴州正考官著駱成驥去副考官著田智枚去欽此

啓者本館同人等爲籌備一
 月以來茲將籌備公報捐簿查對略得計數第一等
 捐銀五萬五千元第二等捐銀一萬二千元第三等
 捐銀三千元。所有記翁喜捐銀一千元諸君有志變助性致
 聞 大清光緒二十六年五月初一日
 廣福董事等公白

緞葛兄弟有限公司各貨出售

KATZ BROTHERS Limited, Penang.

售 招 酒 蜜 上 頂 莫 丑

頂上駝驛
毛火車
發售

TUBORG BEER

ABSOLUTELY THE BEST

ALWAYS TAKE

THE BEST

THE

ALWAYS TUPON

酒 己 實 威 堅 武

龍標土油發售

A black and white photograph of a bottle of 1907 Old Blend Scotch Whisky. The bottle is dark with a light-colored label that features the text "1907 Old Blend Scotch Whisky". The bottle is shown from a slightly low angle, emphasizing its height.



散	自	威	出	每	罐	員	白	七	其
費	到	實	售	箱	紅	七	頭	角	認
本	頂	想	鳥	十	頭	角	每	半	標
公	上	酒	維	三	每	半	箱	惠	頭
司	武	火	白	員	箱	白	大	顧	爲
司	棧	棧	頭	鳥	九	罐	員	者	記

本公司所印龍印油
 來坡銷售 諸君光顧其油
 色澤鮮明配製極其光亮無
 煙可為代理出入街一載佳
 績特由遠近各埠轉來買
 更足為之佈

國 力 萬 連 池 酒

粉兒肥氏連美

J. DENIS, HENRY MOUNÉ & Co

COGNAC

MAISON FONDÉE EN 1824

售出貨各司公限有弟兄葛級

KATZ BROTHERS Limited, Penang.

售招酒蜜士頂莫丑

TUBORG BEER

ABSOLUTELY THE BEST

ALWAYS TAKE

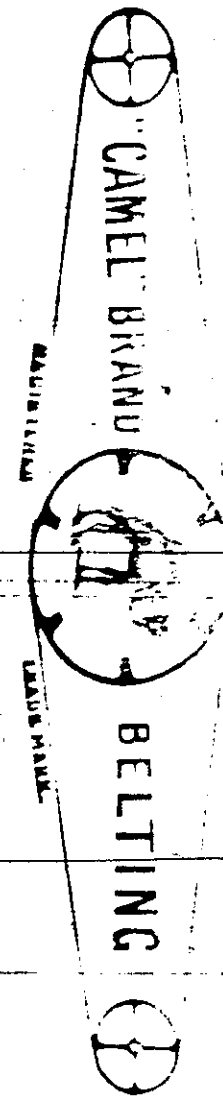
THE BEST

THEREFORE TAKE

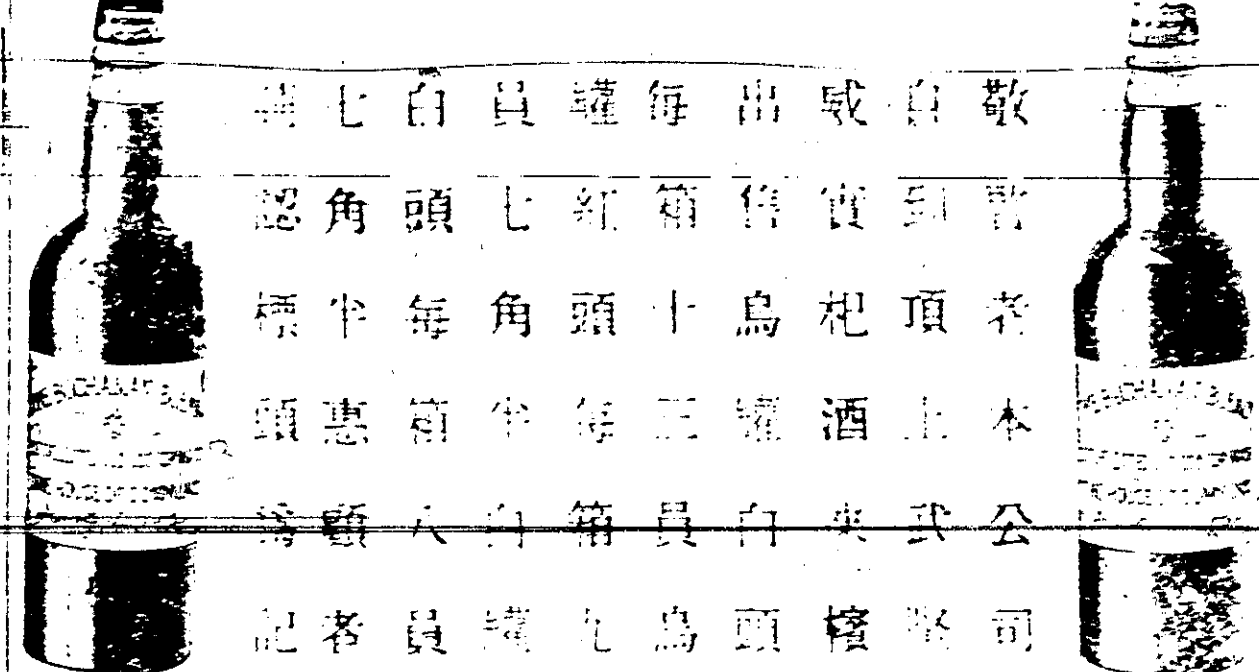
ALWAYS TUBORG

每箱十四員小罐八十四員每箱一十二員

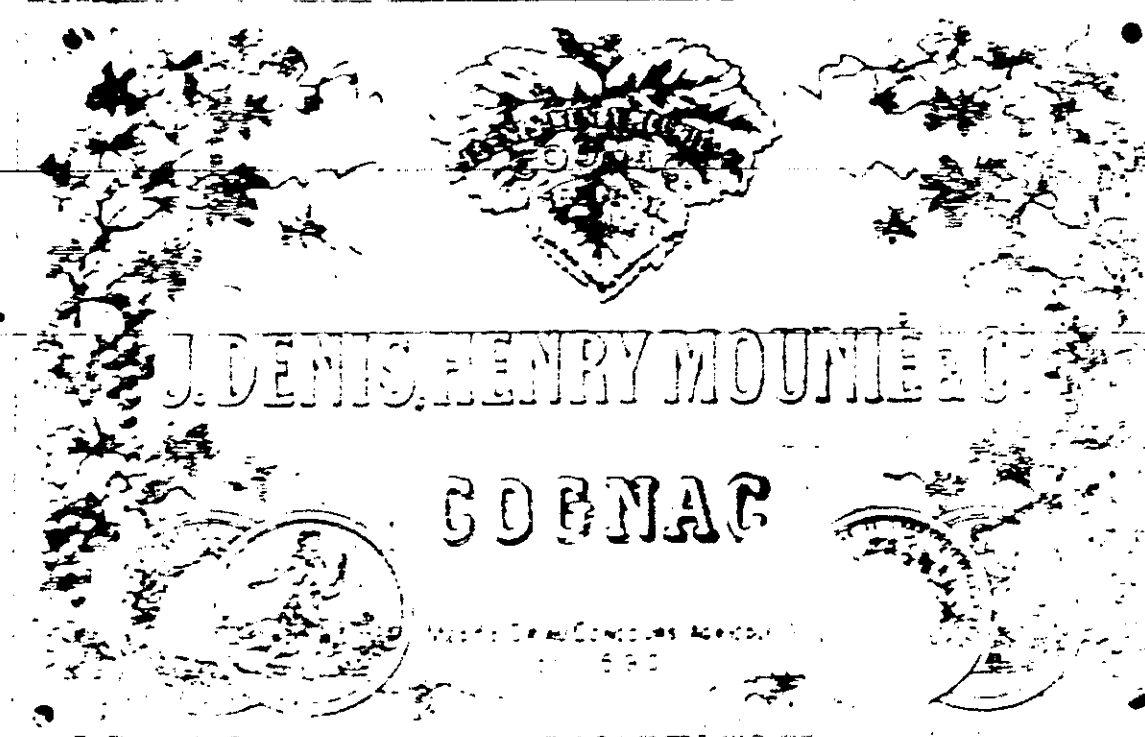
駝駱上頂
帶車火毛
售發



酒己實威堅武



酒池連萬力國

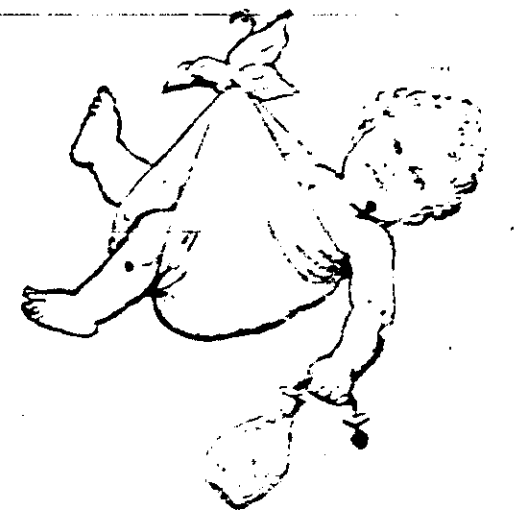


售發油土標龍

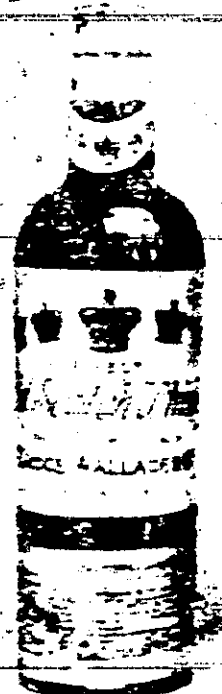


粉兒肥氏連美

MELLIN'S FOOD

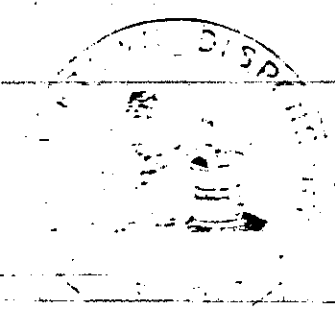


帽標
委寔
紀酒
出售



願此
諸君
常妙
閱藥

光緒丁酉年拾月念六日



水

啓者本公司小機器專造抽水機及各種機器

光緒乙未年六月十八日

請到土庫街集安後尾本號相商此佈

英一千八百九十八年三月廿九號

代理人公理社公司謹啓

光緒二十九年九月十五日

本公司專造抽水機及各種機器

英一千八百九十八年三月廿九號

英京電音 ○十四號夜旁打局來電云英轄之危高羅爾地方其首領人與其同黨諸人現俱無意功名相與請於督憲同告退...

○雲南教案 ○昨接新嘉坡來電內稱雲南府屬法入英人教堂俱被焚燬...

○西報眉手 ○去年南非洲軍興時新金山英屬多有派兵助戰...

○金山雜俎 ○新金山消息稱島恩瑞王家於一千八百九十八年議定章程...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

○皮小李猶在 ○總管太監李蓮英之死各報言之甚詳...

售出酒蜜標頭狗 Dogs Head Bottled READ BROTHERS LONDON

白告安保

白告安保

白告安保

白告險保

白告險保

白告險保

白告險保

白告酒杞威而手荷

白告酒杞威而手荷

白告酒杞威而手荷

白告酒杞威而手荷

白告酒杞威而手荷

白告酒杞威而手荷

白告酒杞威而手荷

白告酒杞威而手荷

民之父母 ○粵省留官已成故事然其間確有德政及民者未可一概論也電白縣知縣李大令遽然落任七年茲當秩滿奉調邑人奔走呼號失慈父思謀所以留大令乃闔邑紳民署名具稟懇即各大憲爲借定之請京內聲叙大令德政不勝枚舉其最著者光緒二十年上開英阿湯爲亂聚眾二千餘人大令聞變星夜率勇馳往擊散之擒其渠首之匪光緒二十四年廣西股匪李立廷之亂與縣屬毗連大令捐俸募勇晝夜戢賊匪相攻不敢犯縣屬多訟棍每借命案魚肉富室往者邑令因案下鄉其隨從之費至數百金邑人遇案牽累恒至破產大令蒞任即一概革除且折獄明允邑人有神明之稱設勸召其邑之俊秀者較其文藝諄諄焉勗以有用之學輒捐清俸爲膏火費計蒞任以來募勇剿團懸賞購匪下鄉之夫馬大憲之供報皆云當安取民間一文錢以故邇後虧空至二萬餘金茲當奉調邑人聯名乞留終恐不獲命而又忍以是累其賢父母也邑紳李庚才香谷等倡其邑之人擬集貲萬緡全爲大令城公欸邑之人聞風踴躍爭相投資不數日而資已集嗚呼大令之愛其民與民之愛大令者可以風矣

事何其誣也攀轅臥轍求之今日所在多有而人或莫之責者何哉嗚呼如大令之愛其民與民之愛大令者該足以風矣

工部局招建橋岸及水溝告白 ○啓者茲本局員欲招人承造各項逐一列明于下 一西人新塚橋岸 二番田仔街直至大門樓止兩邊水溝凡要承造欲知詳細情形者定于西六月十八號即華五月廿二日拜一起可到本局工部司署詢問便悉如欲承造者可作票交本司理人信面逐一書明限至西六月二十二號即華五月廿六日拜五中午十二點爲止本局惟要價低價由局員裁奪此佈
大英一千九百年六月十五號 光緒庚子年五月十九日 司理人夏里碧承命謹啓

來稿照登 ○敬啓者本埠亞逸依淡館是 佛殿逢甲午年至今皆蒙四方善男信女到寺傾囊樂助實無使僧人在外募捐艱難又有差僧假冒本寺爲名誦捐裝塑佛像之緣似此遊僧實屬不法是以本寺恐負 施主一片善心特奉寸詞請祈 諸君明察是幸此佈
光緒庚子年五月十一日
極樂寺住持僧等謹白

承頂股份告白
啟者吉礁埠地名丹洋浮水勝山薯校公司及特發雜貨店係劉裕光林學能合夥開辦今林學能志圖別業願將自己名下股份頂與霍炳承受仍與劉裕光合夥經營訂明價銀二萬二千員並欠楊振昌賬次約一萬銀八千七百員准於五月初一號交易截止後所有該店一切應酬數交易是所由勝山公司及特發雜貨店家對貨方一切歸霍炳與劉裕光營業或與霍炳合夥公辦但由丹洋薯校公司與林學能無涉特此聲明以免後滋糾紛
光緒庚子年四月初六日
告白人謹啟
啟者吉礁吉發興合夥者林學能立此聲明倘有與該店有債權者必須於五月初一號以前前來對帳逾期概不負責此佈
告白人謹啟

吉赴暗巷弄房藏稱伊家住打台街尾四十三號門牌事緣本早在家有銀二百元交付弟馮貴車牛二匹被叔父沈鼎三騙去其弟亦在逃等情據人查悉家川所僱車夫保闖入張翠雲即嚴行查拿以便跟索云云

吉隆創辦叢書樓約捐序 ○今天下之歸智之風也無論兵商農工百業雖不習讀書者亦必知讀書矣蓋自三代而下文字日繁而文字之益於世者亦日多矣然文字之於世非徒爲記號而已且文字之於世非徒爲記號而已且文字之於世非徒爲記號而已

矣欲開民智非廣設藏書樓不可藏書樓者所以時集同人研長智識之地也亦有強鄰舉自鏡心重若朝乾無顏色者乎足無所演操氣力無所習練強人者原操習而漸致而人之智亦何獨不然使其不出戶庭耳目無所接交心思無所生發則雖智亦愚亦猶情其四肢力爭相持不下項背使則列季若若頻年苦戰兵連禍結終無已時殊令人大不暢快今擬一決勝負爲定季曰吾不能驅力吾寧歸智卒圍刃於垓下乃遂自殺夫以項羽拔山蓋世之內而

強矣乃復恃其力聲言欲以爲之所困而現已自前籌辦以來第其籌辦之策莫不有不可
負笈千里有此樓不啻名師益友近集一堂朝夕易於親炙也專門學問合有所長有此樓無異諸術名家薈萃一室咸宜執經問難也此蓋書樓之益不可
述人所共知思亦人所樂成蓋事理宜協聯而衆舉然後易肇也伏望樂善君子踴躍捐輸集腋成裘同襄美舉俾日民智漸開英才輩出盡堪爲國大
則中國富強之基立於此矣 王澤民謹序

中愛諭允一二作委訪事友白荷獨夢人語惠人素云本年恭逢我大清萬 大皇帝三創壽禧上海各省紳商均議集資虔申壽祝以應萬壽本

戶橫濱等處華商亦已捐集貳資議定屆時各座戶一律燃燈結彩并在橫濱擇地搭建標彩恭設光緒二十五年歲次庚子皇帝萬歲牌以便行禮等情此已見諸各報矣
廖內華商具有忠愛之忱者如某某公司等等深明大義人有旦賢思齊當仁不讓之慨業已樂為捐薄由華務司幕客魏君介眉撰擬序并於慶典聯法二則四行勸募所有閩潮兩省之人莫不踴躍輸將共出熱懷之忱云云本館接粵垣華人其在福建投揭同坡以興學而內山之種種極室無倫矣今茲得義士商出爲提倡單方簽題多則數百數十少或十元四五元不等湊集鉅萬之資除祀殿度長鋪張費用外其餘款公曰一義舉以誌聖王萬壽正感

衆志成城。本非難。或值 天后宮之四畧。佈置大以成。大小以成。小每逢朔望。或來復日。期修。開西。傳教之。三官。聖於。萬。此。聖。以。力。能。
風聞。通民。智。爲。上。善。知。不。俟。數。年。其。風。俗。民。心。當。必。大。有。可。觀。者。余。余。望。之。願。與。廖。璋。同。志。諸。士。商。共。勉。之。
——考試。試。卷。人。員。名。單。 二。宗。人。府。 主。事。宗。室。瑞。賢。正。白。宗。室。文。魁。廂。藍。陳。燃。鼎。福。建。陳。惠。懷。湖。北。 內。閣。 三。品。銜。侍。讀。學。士。陳。夔。龍。貴。州。 三。品。
戴。侍。讀。覺。羅。紹。昌。正。白。滿。 三。品。銜。侍。讀。劉。振。鐸。直。隸。 典。籍。張。圭。惠。雲。南。 中。書。給。儒。府。紅。濟。青。州。註。乃。玉。琢。兩。江。家。佟。文。政。內。正。黃。旗。 侍。讀。項。毓。中。書。

洪森廣東 花翎員外郎銜中書梁木翹山西 中書蘇子慶直隸曹中成山西楊廷幾福建崔登瀛廣興蔣玉泉浙江 起居
院 三品銜侍讀學士黃思永江蘇禮和安徽秦蛟章江蘇 侍講學士宗宰景厚廬藍士祿謀浙江 花翎侍講學士劉永亨甘肅 花翎三品銜侍
軍機鄂順天礦山江蘇 侍讀崇壽廬黃宗室寶豐直隸楊佩璋河南 四品銜侍讀崔永安直隸廣州駐劄 侍讀永益藩江蘇侍讀宗室敷昌廣西
室毓降直隸英和甲江蘇王序山東楊捷三河南 編修支恒榮江蘇彭清皋湖南陳同禮安徽趙世綸四川趙文翰山東 修撰趙以弼貴州等處
南

銅四品頂戴編修林錦山
 貴州編修柯劭文山東劉若曾直隸五品銜編修陸鍾琦順天祖廟左侍衛銜徐鈞銘安徽北平縣知事
 綢四品銜編修劉鼎湖江蘇編修杜本崇湖南檢討劉秉鈞山西花翎江侍衛銜編修葉昌霖江蘇編修曹爾元江蘇布政使陝西二品銜編修馬
 河南編修王嵩芳湖北侍衛銜編修吳蔭培江蘇編修張星吉山東花翎侍衛編修李寶善安徽巡撫銜徐子昌安徽
 休寧人

撰劉鶴松等稟稱江西檢討姚文卓請旨 欽此未完

御醫入直 ○內廷值奉者云現在時疫流行且 禁城內各宮禁戒甚嚴等近 聞有染患癘症痘症珍奇等疾者甚多太醫院御醫官

班住宿係按五日輪流換班現經 御醫大臣傳 諭太醫院堂官將輪應赴 內廷值班住宿之御醫李德源等十二員查食人參湯藥等員已

二員在內 重者二員均安昨日一在論流必須候送班值宿之員與齊始准交班以免誤誤云

奉迎佛骨 ○前日本佛教各宗委員於京都妙心寺會同協議推舉本願寺新法主大谷光演師爲佛骨奉迎正副於本月七日發程渡航暹羅其隨員則文學博士南條文雄君也 譯時事新報

大英一千九百零六年六月十八號
 The "Penang Sin Poe" 號四十六百二千一第 Chinese Daily News.
 占五張每售零元二廿費寄并年全埠外元十年全元一月每報本閱賜君諸
報新坡檳
 即一拜禮門號二十三第百二及路十三百二號八十二百二第街中在設開館本

大清光緒二十六年五月初一日

捐緣銀三千元 林有記翁喜捐緣銀一千元諸君若有志要助惟我同人各宜踴躍捐輸一收美舉我中華幸甚此佈

廣東董事等公白

靖匪篇

自瓜分中國之議出西報倡之華報譯之于是論時事者輒慷慨于外侮之迭乘中國之不伐然就第八靜觀大局則中國之可憐不在外侮而在內患亞聖有言曰夫大必自侮然後侮之侮之家必自毀而後人毀之其必自伐而後人伐之仲尼之語曰兼弱攻昧取亂侮亡古語曰物必自腐也夫後中所以為事者之吏皆無八王之造亂非五胡無由而亂華而宋之禍也誤矣則蒙古無自而滅宋我朝代明而有天下得國之正比路三代無不聞通亂而明臣事求其救以迎王師必能應天順人夫中土殷鑒具在不可不察也今中外所患北則有馬賊騎南則有回匪逞勇之匪徒者或變壞塔之類不足為憂之果然自通商以後腹內割無不有匪人足患此等回匪或則西人新教或以他教之名實恐其間罪類可以釀中土之巨禍中今歲則義和拳匪之滋事又屢屢見告按本館去秋二月曾接北省友人來函言義和拳匪之始事極計其言曰義和拳教創自蓮教之支法其教亦習拳術有邪性和佛能避鐵子之慶州聞那文教公曾奏和拳匪之始事極計其言曰義和拳教創自蓮教之支法其教亦習拳術有邪性和佛能避鐵子之慶州聞那文教公曾奏

其源流之遠勢之廣已可概見嗣是而回教蔓延不可收拾約略計其見此等回匪者以回教最為最甚者其源流之遠勢之廣已可概見嗣是而回教蔓延不可收拾約略計其見此等回匪者以回教最為最甚者

東亂匪一律掃除其期限內不能全靜則各國將自行剿辦今為日久掃除之事在乎其不之為耳

無方而西報之責以為蘇約而北方兵力不為不厚然則其匪徒任其此說彼說無所忌諱其言曰以保其合以謀我是以內患之口深致外侮之交集將何以禦之此其大可懼者也又前日西報言有拳匪十餘名自北省到滬行將往內務各城按此說雖不敢信為必外若輩有踪跡秘不報復其必有一帶會匪匪徒之類也仇殺各名乘機滋事是其長技若拳匪又煽動其間則地方官益難為力而尤慮其陰和糾結廣布在雲南北各省起事機挑強鄰之畔以貽 君國之憂此則尤可危者也當軸者幸無憚憚于外侮而忘內患之在眉睫也錄中外報靖匪之舉清題其方起見所以安我良民不第所以惠復行於我中華也

事此各報所刊于時之事也各報有謂其自全以謀我良民不第所以惠復行於我中華也

會匪之狀說事 下之兵各等之意蓋以自行剿辦一名之無中改之費者者一也乎此亦必也

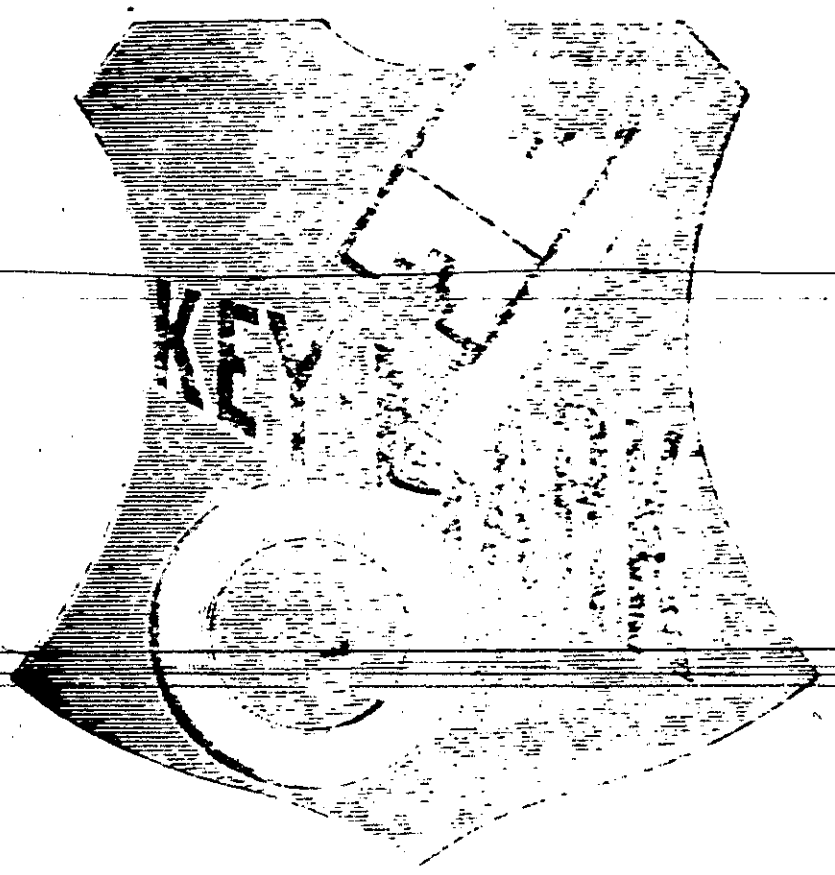
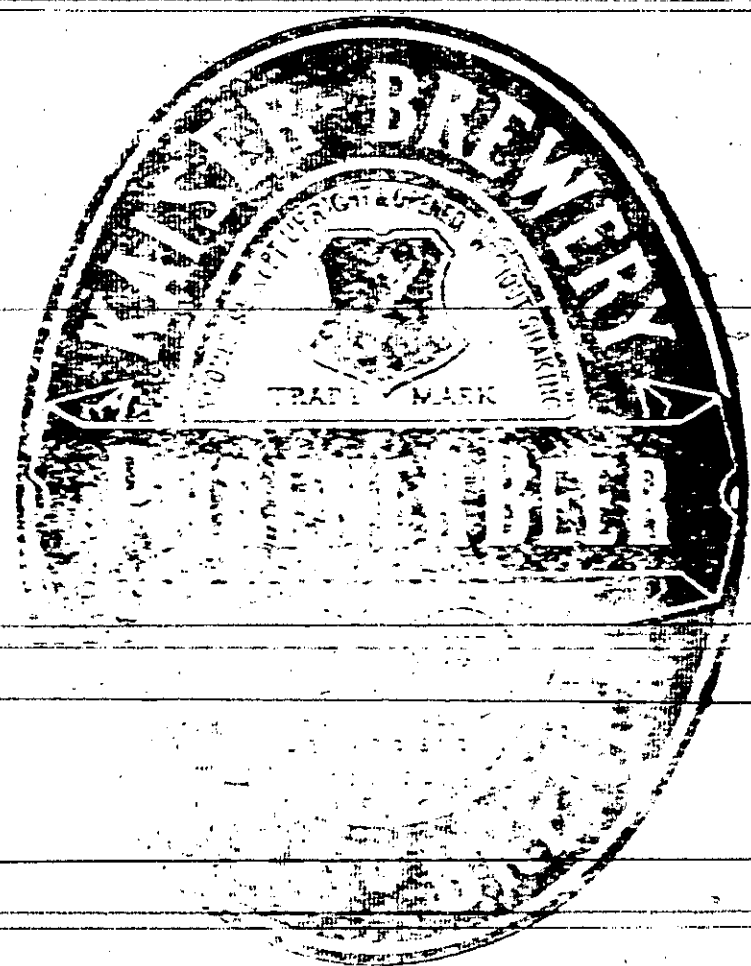
能於自行剿辦者則任其長其一二則不多費一也乎此亦必也

以今日之局支此之時而又不此舉累其無窮之大正格者近日多西報多言回匪官有報說匪之意此其理業不能靖之而又議之恐無此不近情理之為為此說者或思中國官之不急於剿除故也此已說之亦不可不本館固不能代為諱之而亦未敢信以為真也

本館附議

英京電音 西六月十五號晚接勞打來電云 阿打華地方俄美法英國聯合打打政人自沙利而會之因英京諸公定故本政府亦始從緩辦特欲回滬專人查察日本人在該處之情形然後另議云云

鎖匙標蜜酒出兌西醫自告



啓者本藥房開設在漆木街第一號門牌自歐洲名醫製造上等藥料並老幼各款眼藥出售貨真價實諸君賜顧便知不謬特此佈聞
時值臘月以便採買每日自早八點至下午五點惟禮拜六日九點至十二點禮拜日六點至一點此佈

[illegible][illegible][illegible]

啓者本公司自英一千八百七十九年申
就創始對上諸密運
來獲發售其詳見
今收據原印出
君光顧者請認明
標頭有記號方有
特此佈聞
大英一千八百九十
五年八月八號
心蜜加蜜照
晚公司謹啓

月 中 輝 映 相 告 白
 W. JONES
 及 其 子 弟 等 人
 無 如 以 後 之 事
 能 一 次 大 功 告 成
 係 參 照 以 前 之 事
 經 驗 而 久 矣 矣
 故 其 財 源 之 廣
 西 洋 公 司 之 財
 源 廣 闊 財 源 之
 豐 足 便 是 此 佈
 月 中 輝 映 相 告 白
 W. JONES
 及 其 子 弟 等 人
 無 如 以 後 之 事
 能 一 次 大 功 告 成
 係 參 照 以 前 之 事
 經 驗 而 久 矣 矣
 故 其 財 源 之 廣
 西 洋 公 司 之 財
 源 廣 闊 財 源 之
 豐 足 便 是 此 佈

凡禮顯公司大藥房
土庫街
檳城

本號採辦祖家各項藥料出分並製
 上好效驗藥水 風濕藥水
 上好生髮藥水 肥兒藥水
 上好生精藥水 爛脚藥膏
 上好生肌藥膏 眼痛藥水
 上好生肌藥膏 疳積藥餅
 流白濁藥水 風疳藥水
 發冷藥水 百件均經靈驗
 異常更有眼和眼腫眼紅益藥燈紙以
 及製造清涼水器具並製各水之藥
 水均係上品貨物價亦便宜如各園
 坵有購買大宗者所取價值較之零
 沽當格外從廉以示公平

一九三十一 此佈

瓦禮頭有限公司大藥房謹白

[illegible]